



**Old Mission Santa Inés**

*Founded 1804*

*Capuchin Franciscan Friars*

### OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR DECEMBER

We pray that volunteer non-profit organizations committed to human development find people dedicated to the common good and ceaselessly seek out new paths to international cooperation.

#### TODAY'S READINGS

Is 52:7-10

Heb 1:1-6

Jn 1:1-18

#### New Year's Eve

#### Víspera del Año Nuevo

**Saturday, December 31**

**Sábado 31 de diciembre**

8:00 AM Mass (English)

5:00 PM Mass (English)

11:00 PM Misa (español)

Vigilia

#### New Year's Day/Año Nuevo\*

**Sunday, January 1**

**Domingo 01 de enero**

8:00 AM Mass (English)

9:30 AM Mass (English)

11:00 AM Mass (Bilingüal)

12:30 PM Misa (español)



## **FROM OUR PASTOR**

Merry Christmas to all! Christmas means that the eternal Light of heaven has come to earth. The Light comes into the world at its darkest and coldest time. When the Light arrives, everything changes days become longer, and nights become shorter. Temperatures start to rise, and new growth and a new life begin to form. We will see the fullness of that triumph at the Easter vigil and beyond. However, the victory of the light has started. It does not happen immediately; it is gradual and a process, but the light advances each day. Advent has come to an end but not the invitation to keep making room for the light. We don't want to draw the shades of our lives. The Light asks to enter our lives, and we can open the doors wide or shut them tightly. May works of mercy and charity, prayer, and attention to the Word help the light to fill our lives and the darkness of our world. From all our brothers and sisters of OMSI, we send our best wishes and prayers for a wonderful Christmas season.

Fr. Mike R.

## **NOTICES**

#### **Tree Burn 2023 Fire Safety Demonstration**

Tree Burn Fire Safety Demonstration will be Friday, January 6, from 5:00 to 7:00 PM,

In the front field of the Mission.



#### **Office and Gift Shop Hours for New Year's Eve and New Year's Day**

**Parish office** will close at 12 noon, Friday, December 30 and all day, Monday, January 02.

**Gift Shop** will be closed at 1:00 PM Saturday December 31 and all day Sunday January 1.

#### **We Offer Our Gifts/ Ofrecemos Nuestras Ofrendas**

*Thank you | Gracias*

*Offertory, December 17 & 18*

General Donations	\$7,437
Christmas Offerings	\$1,275

#### **Blessed Sacrament Chapel Hours**

The chapel will be closed  
December 31 and January 01

### **Watch out for fire dangers**

**DID YOU KNOW?** Christmas is a popular time to decorate with candles and electric lights, both inside and out of the house. These decorations can be beautiful and festive, but also come with the risk of fires. Parents should make sure to keep candles out of reach of children, and off surfaces where they could be easily knocked over. All lights should be checked for faulty wires or other defective parts that could cause a fire. For more information, read the "Holiday Safety" article on [nsc.org/community-safety/safety-topics/seasonal-safety/winter-safety/holiday?](http://nsc.org/community-safety/safety-topics/seasonal-safety/winter-safety/holiday?)

## INTENCIONES DE NUESTRO PAPA FRANCISCO PARA DICIEMBRE

Oramos para que las organizaciones voluntarias sin fines de lucro comprometidas con el desarrollo humano, encuentren personas dedicadas al bien común y busquen incesantemente nuevos caminos hacia la cooperación internacional.

**HOY**

### LECTURAS DE HOY

Is 52:7-10

Heb 1:1-6

Jn 1:1-18

### New Year's Eve

#### Víspera del Año Nuevo

**Saturday, December 31**

**Sabado 31 de diciembre**

8:00 AM Mass (English)

5:00 PM Mass (English)

11:00 PM Misa (español)

Vigilia

### New Year's Day/Año Nuevo\*

**Sunday, January 1**

**Domingo 01 de enero**

8:00 AM Mass (English)

9:30 AM Mass (English)

11:00 AM Mass (Bilingüal)

12:30 PM Misa (español)

**Se necesitan adoradores al Santísimo Sacramento.**

Interesados, favor de comunicarse con Carolina Meraz (805)686-7904

## DE NUESTRO PARROCO

¡Feliz Navidad a todos! Navidad significa que la Luz eterna del cielo ha venido a la tierra. La Luz llega al mundo en su momento más oscuro y frío. Cuando llega la Luz, todo cambia, los días se alargan y las noches se acortan. Las temperaturas comienzan a subir, y comienza a formarse un nuevo crecimiento y una nueva vida. Veremos la plenitud de ese triunfo en la vigilia pascual y más allá. Sin embargo, la victoria de la luz ha comenzado. No sucede inmediatamente; es gradual y es un proceso, pero la luz avanza cada día. El Adviento ha llegado a su fin pero no la invitación a seguir dejando espacio a la luz. No queremos dibujar las sombras de nuestras vidas. La Luz pide entrar en nuestras vidas, y podemos abrir las puertas de par en par o cerrarlas herméticamente. Que las obras de misericordia y caridad, la oración y la atención a la Palabra, ayuden a que la luz llene nuestras vidas y las tinieblas de nuestro mundo. De parte de todos nuestros hermanos y hermanas de OMSI, enviamos nuestros mejores deseos y oraciones por una maravillosa temporada navideña.

Padre Miguel R.

## NOTICIAS

### Horario Año Nuevo

#### Oficina Parroquial y Tienda de Regalos

La oficina parroquial estará cerrada desde el mediodía viernes, 30 de diciembre y todo el día el lunes 02 de enero.

La tienda de regalos estará cerrada desde la 1:00 pm el sábado, 31 de diciembre y todo el día el 01 de enero.

### Incendio de Arboles

La demostración de seguridad contra incendios de árboles navideños este año, será el viernes 6 de enero, en el campo frente a la Iglesia de 5:00 a 7:00 pm

### 24 Horas de Adoración

El mes de enero no habrá 24 horas de adoración, los mantendremos informados para el mes de febrero.

### Horario de la Capilla del Santísimo Sacramento

La capilla estará cerrada 31 de diciembre y 01 de enero.



### Ofrenda en Línea

Nuestra parroquia ahora ofrece Ofrenda en Línea. Visite <https://osvhub.com/mission-santines/funds> y haga clic en el enlace Online Giving.

## Cuidado con los peligros de incendio

**SABIA USTED** La Navidad es una época popular para decorar con velas y luces eléctricas, tanto adentro como afuera de la casa. Estas decoraciones pueden ser muy bonitas y festivas, pero también conllevan el riesgo de incendios. Los padres de familia deben asegurarse de mantener las velas fuera del alcance de los niños y fuera de las superficies donde puedan darse vuelta fácilmente. Todas las luces deben revisarse en busca de cables defectuosos u otras piezas defectuosas que puedan provocar un incendio. Para obtener más información, lea el artículo en inglés, "Holiday Safety" (Seguridad durante las fiestas navideñas) en [nsc.org/community-safety/safety-topics/seasonal-safety/winter-safety/holiday?](https://nsc.org/community-safety/safety-topics/seasonal-safety/winter-safety/holiday?)



**Saturday, December 24, 2022**

8:00 AM Clara Orthuber, Rip  
 4:00 PM Daniel Roten  
 6:00 PM Yanni Noriega

**Sunday, December 25, 2022**

9:00 AM Diana Rodrigues, RIP  
 11:00 AM Doris Al Gabel, RIP  
 12:30 AM Intention Santa Ines Parishioners

**Monday, December 26, 2022**

8:00 AM Diana Rodrigues, RIP  
 Gary Orthuber, RIP

**Tuesday, December 27, 2022**

8:00 AM Maria Bright, RIP  
 Gary Orthuber, RIP

**Wednesday, December 28, 2022**

8:00 AM Diana Rodrigues, RIP  
 Murderes Children of Tigray, RIP

**Thursday, December 29, 2022**

8:00 AM Zennebesh Ghebray, RIP  
 Giuseppe Genovese, RIP

**Friday, December 30, 2022**

8:00 AM Jimmy Sanchez, SI  
 The 5 Ghebray Sisters, RIP

Welcome in Jesus' Name!  
 ¡Bienvenido en el Nombre de Jesús!  
 If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no esta registrado en la parroquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina.*

NAME/Nombre:

ADDRESS/Dirección:

CITY & ZIP/Ciudad y Código Postal:

PHONE/ Teléfono:

E-MAIL/ Correo Electrónico:

- Send me weekly envelopes. Favor de mandarme sobres semanales.
- Put me on the mailing list. Agregame a la lista de correo.
- Moving, remove from mailing list. Me he mudado, eliminar de la lista de correo.
- Change of Address / Phone Number / E-mail. Cambio de dirección / número de teléfono / correo electrónico

**Parish Directory (con't)**

**Bulletin Information and Input:**

elena.uribe@missionsantaines.org  
 (Deadline Tuesdays at 3:00 pm)  
 Subject to authorization of the pastor.

**Baptisms:**

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)  
 Preparation classes in English. Second Monday: Please call the parish office ext. 228 for an appointment. For more information about Preparation classes: [lacatholics.org/baptism](http://lacatholics.org/baptism) and follow the link.

**Bautismos:**

*Para Fechas y entrega de papeles: Oficina Parroquial (Elena Uribe)*  
*Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Ruben y Dalila Santos 805/325-3476. Pláticas: Ramon y Carmen García 805/693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM. Si lo prefiere, puede visitar el sitio web: [lacatholics.org/bautizo](http://lacatholics.org/bautizo) y seguir las instrucciones. (al terminar el curso podra imprimir su certificado)*

**Confirmation Program:**

Sr. Virginia Stewart, SDSH (ext. 226)

**RCIA & Adult Sacramental Preparation/Sacramentos para adultos:**

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

**Religious Education/Catecismo:**

Sr. Carmen Acosta, SDSH 805/688-4138

**Marriage:** Inquire at Parish Office at least 6 months in advance.

**Matrimonios:**

*Hable a la oficina parroquial por lo menos con 6 meses de anticipación.*

**Historical Research & Museum/ Investigación Historica y Museo**

Callie Bowdish (ext. 235)

**Property, Maintenance, and Restoration (PMR) Committee:**

Jim Patin, 805/570-5816

**Safeguard the Children**

**Committee:** 805/688-4815

Susan Gionfriddo

**San Lorenzo Seminary:**

805/688-5630

**Santa Barbara Network Medical:**

Lompoc Care Net 805/735-2353

Life Network 805/967-9096

**St. Vincent de Paul Society:**

805/686-9933

**Hospitality & Caring:**

Joanne Tegge, 805/688-4815

**Are you interested in belonging to a parish group or ministry?** You can call the parish office, and we will put in contact with the person in charge of the group or ministry.

**Estás interesado en pertenecer a algún grupo o ministerio de la parroquia?** Puede llamar a la oficina parroquial y lo pondremos en contacto con el encargado del grupo o ministerio.

**Ministerio Hispano:**  
 Ancelmo Aguirre, (805)588-5502  
 ansy39@aol.com

**Website Updates:**

Jackie Yanez, 805/686-0245  
 jequetta@earthlink.net

**Parish Men's Club:**

Chris Castagna (805)331-7700

**screen mobile**  
 Custom-Fit Doors & Screens  
 "We screen at your place"  
 Greg & Dodie Gorman  
 805/686-4121

**Christine L. Kuzma**  
 C.P.A.  
 805/686-5871

**EL RANCHO MARKET PLACE**  
 The Heart of the Valley 1906  
 Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.  
 805/688-4300

**Society of St. Vincent de Paul**  
 Old Mission Santa Inés  
 "Help us Help Others"  
 Conference - 805/686-9933

**Safeguard the Children**  
 For particular help, you may call Assistance Ministry at 213/637-7650

**Family Coats of Arms**  
 805/688-7660  
 Researchers and manufacturers of family coats of arms  
 Donna Wheatley, owner  
 www.familycoatsofarms.com  
 473 Atterdag ■ Solvang

**Old Mission Gift Shop**  
*Great selection of Gift Items*  
 Religious Articles • Jewelry  
 Bibles & Books  
 Seraphic Mass Cards  
**805/688-4815**  
**Hours**  
*Monday through Saturday, 9:00 AM-4:00 PM*  
*Tours until 3:30 PM*  
*Sunday 10:00 to 4:00 PM*  
*Tours until 3:30 PM*  
*Present this ad for a 10% discount*